

SONY®

# Guía del usuario

Auriculares Bluetooth® con  
altavoz  
SBH56

# Contenido

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Introducción.....</b>  | <b>3</b>  |
| Descripción general de las funciones.....                           | 3         |
| Descripción general del hardware.....                               | 3         |
| <b>Conceptos básicos.....</b>                                       | <b>5</b>  |
| Carga.....  | 5         |
| Encendido y apagado.....  | 5         |
| Ajuste del volumen.....   | 5         |
| Instrucciones de colocación.....                                    | 6         |
| <b>Primeros pasos.....</b>  | <b>7</b>  |
| Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS..... | 7         |
| Reconexión de los auriculares.....                                  | 8         |
| Restablecimiento de los auriculares.....                            | 8         |
| <b>Uso de los auriculares.....</b>                                  | <b>9</b>  |
| Uso de los auriculares en llamadas telefónicas.....                 | 9         |
| Uso de los auriculares para reproducir música.....                  | 9         |
| Uso de la función de asistente de voz.....                          | 9         |
| Uso de los auriculares para obtener imágenes.....                   | 10        |
| Uso del modo multipunto.....  | 10        |
| <b>Información legal.....</b>                                       | <b>11</b> |
| Declaration of Conformity for SBH56.....                            | 12        |

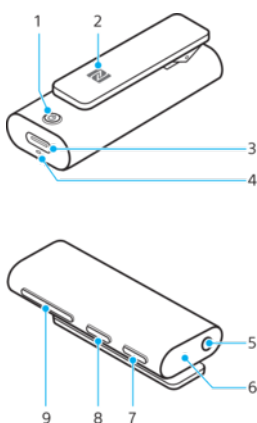
# Introducción




## Descripción general de las funciones

Los Auriculares Bluetooth® con altavoz SBH56 están diseñados para que la vida resulte más cómoda durante los desplazamientos. Si los asocia con un dispositivo Android™ o iOS compatible, puede usar los auriculares para:

- Responder o rechazar llamadas entrantes.
- Sacar fotos con el control remoto.
- Controlar la música que se reproduce en un dispositivo Android o iOS asociado.

## Descripción general del hardware



|   |   |
|---|---|
| 1 Tecla de encendido<br> | Mantenga pulsada la tecla para encender o apagar los auriculares.<br><br>Mantenga pulsada la tecla durante 5 segundos para asociar los auriculares con un dispositivo Android o iOS compatible.   |
| 2 Área de detección de NFC  | Toque otros dispositivos con esta área durante las transacciones de NFC.  |
| 3 Puerto para cable USB Type-C™/ cargador   | Inserte el cable para cargar la batería.  |
| 4 Micrófono   | Haga llamadas telefónicas o active el asistente de voz.   |
| 5 Toma de cable de auriculares  | Conecte el cable de los auriculares a la toma de 3,5 mm.  |
| 6 Altavoz   | Haga llamadas telefónicas o reproduzca música sin conectar el cable de los auriculares.   |
| 7 Tecla de la cámara<br> | Pulse la tecla para sacar fotos. Instale la aplicación host en el dispositivo Android o iOS para habilitar esta característica.   |
| 8 Tecla multifunción<br> | Pulse la tecla para: <ul style="list-style-type: none"><li>• Responder llamadas entrantes o finalizar una llamada en curso.</li><li>• Reproducir o poner en pausa una canción.</li></ul> Mantenga pulsada la tecla para: <ul style="list-style-type: none"><li>• Rechazar llamadas entrantes.</li><li>• Silenciar el micrófono durante una llamada.</li></ul> |

- Iniciar la búsqueda por voz con Assistant o Siri.

Puntee dos veces la tecla rápidamente para:

- Ir a la siguiente canción.

Puntee tres veces la tecla rápidamente para:

- Volver a la anterior canción.

<sup>9</sup> Tecla de volumen



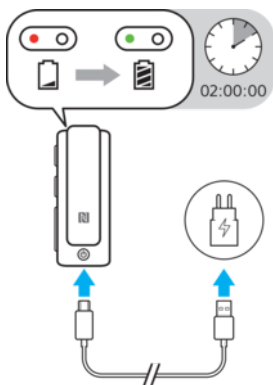
Pulse + para aumentar el volumen. Pulse - para reducir el volumen.

# Conceptos básicos

## Carga

Antes de usar los auriculares por primera vez, se recomienda cargarlos durante unas dos horas con un cargador oficial Sony.

### Cómo cargar el dispositivo



- 1 Conecte un extremo del cable USB al cargador o al puerto USB de un ordenador.
  - 2 Conecte el otro extremo del cable al puerto USB Type-C de los auriculares.
- 💡 Para obtener información sobre el adaptador de CA recomendado, consulte [www.sonymobile.com/products/accessories/](http://www.sonymobile.com/products/accessories/).

## Encendido y apagado

### Cómo encender el dispositivo

- Mantenga pulsado  $\text{⏻}$  hasta que el indicador LED parpadee dos veces en verde.

### Cómo apagar el dispositivo

- Mantenga pulsado  $\text{⏻}$  hasta que el indicador LED parpadee una vez en verde.
- 💡 Si el dispositivo está encendido, pero inactivo, se apagará automáticamente a menos que esté conectado a un dispositivo Android o iOS.

## Ajuste del volumen

### Cómo cambiar el volumen de la llamada o de la música

- Durante una llamada o al escuchar música, pulse  $+$  o  $-$  para aumentar o reducir el volumen.
- 💡 Si está usando los auriculares sin cable, pulse  $+$  o  $-$  para ajustar el volumen del altavoz.

## Instrucciones de colocación



Puede usar los auriculares con o sin cable. Para optimizar el rendimiento, lleve los auriculares y el dispositivo Android o iOS en el mismo lado del cuerpo con el objetivo de facilitar la asociación Bluetooth.

- ! Los auriculares incluyen un cable compatible con el estándar CTIA. Puede utilizar otro cable, pero es posible que no funcione correctamente con los auriculares.

# Primeros pasos

## Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS

Para asociar los auriculares con un dispositivo Android, puede usar NFC o Bluetooth. NFC inicia los procedimientos de asociación, conexión y configuración automáticamente, mientras que Bluetooth le permite configurar los auriculares de forma manual.

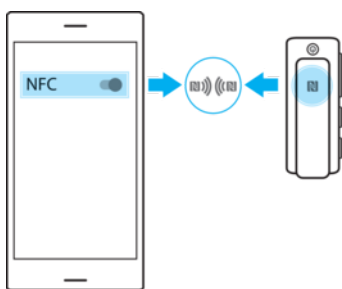
Para asociar los auriculares con un dispositivo iOS, use Bluetooth.

Para poder usar todas las funciones de los auriculares, debe instalar la aplicación host en el dispositivo Android o iOS.

### Cómo instalar la aplicación host

- 1 En dispositivos Android, busque y púntee ▶ para abrir Play Store™. En dispositivos iOS, busque y púntee App Store.
  - 2 Púntee el icono de búsqueda y, a continuación, busque SBH56.
  - 3 Seleccione la aplicación host **SBH56** y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- ! Para poder usar todas las funciones de los auriculares, debe instalar la aplicación host.

### Cómo asociar los auriculares con un dispositivo Android mediante NFC



- 1 Asegúrese de que los auriculares estén completamente cargados.
  - 2 En el dispositivo Android, asegúrese de que NFC esté activada. Abra la aplicación host.
  - 3 Siga las instrucciones de la pantalla y toque el área de NFC de los auriculares con el área de detección de NFC del dispositivo Android.
- ! Si los auriculares no responden al procedimiento de asociación, puede restablecerlos. Para restablecer la configuración de fábrica de los auriculares, apáguelos. Mantenga pulsados ⏻ y ▶|| 🔁 al mismo tiempo hasta que el indicador LED parpadee en verde y el dispositivo se reinicie.
- 💡 Si los auriculares están apagados, se encenderán cuando el área de detección de NFC toque otro dispositivo NFC. Si tiene problemas para asociar el dispositivo con un dispositivo Android mediante NFC, intente conectarlo manualmente mediante Bluetooth.

### Cómo asociar los auriculares con un dispositivo Android o iOS mediante Bluetooth

- 1 Asegúrese de que los auriculares estén completamente cargados y de que Bluetooth esté activado.
- 2 Apague los auriculares.
- 3 Mantenga pulsado ⏻ en los auriculares hasta que el indicador LED parpadee en azul.
- 4 Busque los dispositivos Bluetooth disponibles en el dispositivo Android o iOS y, a continuación, seleccione **SBH56** en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.

## Reconexión de los auriculares

Si pierden la conexión o no tienen cobertura, los auriculares intentarán volver a conectarse automáticamente. Puede forzar la reconexión de los auriculares manualmente pulsando cualquier tecla de los mismos o usando NFC.

### Cómo volver a conectarse manualmente


- 1 Asegúrese de que Bluetooth esté activado en el dispositivo Android o iOS.
- 2 Pulse cualquier tecla de los auriculares.

### Cómo volver a conectarse mediante NFC



- 1 Asegúrese de que NFC esté activada y de que la pantalla esté activa y desbloqueada en el dispositivo Android.
- 2 Toque el área de NFC de los auriculares con el área de detección de NFC del dispositivo Android.

## Restablecimiento de los auriculares

### Cómo restablecer los auriculares

- Mantenga pulsado  durante 10 segundos aproximadamente hasta que se reinicien los auriculares.
- 💡 Restablezca los auriculares si no responden al procedimiento de asociación. Los datos asociados no se pierden.

### Cómo restablecer la configuración de fábrica de los auriculares

- 1 Apague los auriculares.
  - 2 Mantenga pulsados  y  al mismo tiempo hasta que el indicador LED parpadee en verde y se reinicien los auriculares.
- 💡 Restablezca la configuración de fábrica si los auriculares se comportan de un modo inesperado. El restablecimiento de la configuración de fábrica restaura los ajustes originales de los auriculares.



# Uso de los auriculares

## Uso de los auriculares en llamadas telefónicas

- ⚠ Por su seguridad, no utilice los auriculares para gestionar llamadas cuando esté conduciendo.

Use los auriculares para responder o rechazar llamadas entrantes. Cuando el cable de los auriculares no esté conectado, puede usar el altavoz de los auriculares para responder llamadas.

Para poder utilizar estas funciones, debe usar un dispositivo Android o iOS compatible con dichas funciones, por ejemplo, la gestión de llamadas y la mensajería. También debe tener instalada la aplicación host en el dispositivo Android o iOS.

### Para responder a una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, pulse ►|| 🔄.

### Para finalizar una llamada

- Durante una llamada en curso, pulse la tecla Acción ►|| 🔄.

### Para rechazar una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, mantenga pulsada la tecla Acción ►|| 🔄.

### Cómo responder una segunda llamada

- Si oye la señal de llamada entrante durante una llamada en curso, pulse ►|| 🔄. La llamada en curso se deja en espera.

### Para rechazar una segunda llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, mantenga pulsada la tecla Acción ►|| 🔄.

### Cómo silenciar el micrófono durante una llamada

- Mantenga pulsado ►|| 🔄.

## Uso de los auriculares para reproducir música

Si los auriculares están conectados con un dispositivo Android o iOS, puede reproducir contenido de audio de dicho dispositivo (música, por ejemplo) mediante los auriculares. Abra la aplicación correspondiente en el dispositivo Android o iOS para empezar a escuchar el contenido de audio.

### Cómo poner en pausa u omitir canciones

- 1 Cuando escuche música, pulse ►|| para poner en pausa la canción. Púlselo de nuevo para reanudar la canción.
- 2 Puntee dos veces rápidamente ►|| para ir a la siguiente canción.
- 3 Puntee tres veces rápidamente ►|| para volver a la anterior canción.

## Uso de la función de asistente de voz

### Cómo iniciar las acciones y la búsqueda por voz




- Mantenga pulsado ►|| 🔄 para hablar con Google/Siri.
- ! Para poder utilizar estas funciones, debe usar un dispositivo Android o iOS compatible con dichas funciones. También debe tener instalada la aplicación host en el dispositivo.

## Uso de los auriculares para obtener imágenes

Si los auriculares están conectados, puede usar la tecla de la cámara de los mismos para sacar fotos de forma remota. Para habilitar la tecla de la cámara, debe instalar la aplicación host en el dispositivo Android o iOS. Consulte las instrucciones en la aplicación host y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

- ! Cuando use la aplicación host para habilitar la tecla de la cámara, siga las instrucciones para seleccionar los ajustes del teclado en pantalla.

### Cómo obtener imágenes con el control remoto de los auriculares



- 1 Si usa un dispositivo Android, mantenga pulsado  para abrir la aplicación Cámara. Si usa un dispositivo iOS, abra la cámara manualmente.
  - 2 Pulse  para obtener una imagen.
  - 3 Pulse  dos veces para iniciar el contador automático y utilizarlo en fotos de grupo.
- ! Si usa un dispositivo Android o iOS con varias aplicaciones de la cámara, se recomienda seleccionar la aplicación de la cámara estándar cuando se le pregunte. Es posible que otras aplicaciones de la cámara no le permitan usar los auriculares para sacar fotos de forma remota.

## Uso del modo multipunto



Puede usar el modo multipunto para asociar los auriculares con dos dispositivos Android o con dos dispositivos iOS al mismo tiempo. Cuando usa los auriculares para responder una llamada entrante, los dispositivos continúan conectados a los auriculares cuando finaliza la llamada. Desactive el modo multipunto manualmente para volver al modo de punto único.

- ! Cuando usa el modo multipunto, la tecla de la cámara y el asistente de voz no están disponibles.

### Cómo activar el modo multipunto

- 1 Apague los auriculares.
  - 2 Mantenga pulsadas al mismo tiempo  y  durante aproximadamente un segundo. Espere hasta que el indicador LED parpadee en azul.
  - 3 Asocie los dispositivos Android o iOS con los auriculares.
- 💡 Consulte *Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS* en la página 7. para obtener más información acerca de la asociación.

### Cómo desactivar el modo multipunto

- 1 Apague los auriculares.
  - 2 Mantenga pulsadas al mismo tiempo  y  durante aproximadamente un segundo. Espere hasta que el indicador LED parpadee en azul.
- ! Cuando desactiva el modo multipunto, el dispositivo que se asoció en último lugar con los auriculares continúa asociado.

# Información legal

## Sony SBH56

Antes del uso, le recomendamos que lea el folleto *Información importante* que se facilita por separado. Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Mobile Communications Inc. o su filial local, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Mobile Communications Inc. puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta guía del usuario debido a errores tipográficos, falta de precisión de la información o mejoras de los programas o los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta guía del usuario. Todos los derechos reservados.

©2017 Sony Mobile Communications Inc.

4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokio, 140-0002 Japón

Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica

Sony es una marca comercial o una marca registrada de Sony Corporation.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Quedan reservados todos los derechos no mencionados expresamente en el presente documento. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Visite [www.sonymobile.com](http://www.sonymobile.com) para obtener más información.

Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del accesorio.

## Declaration of Conformity for SBH56



Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0230** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0230** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0230** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařizení typ **RD-0230** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0230** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0230** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0230** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nouetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0230** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0230** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0230** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0230** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0230** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0230** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0230** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0230** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0230** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0230** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du pa Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0230** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0230** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0230** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0230** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0230** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0230** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0230** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0230** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

## **Industry Canada Statement**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## **Avis d'industrie Canada**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.